

## Muncă - General

### Italiană

Ho i requisiti per lavorare in [paese]?

Întrebă dacă poți lucra în țara de destinație

Devo avere un numero di previdenza sociale prima di iniziare a lavorare?

Întrebă dacă ai nevoie de un cod numeric personal înainte de a începe să lucrezi

Ho bisogno di un permesso di lavoro?

Întrebă dacă ai nevoie de permis de muncă

Qual è il salario minimo?

Solicită informații despre salariul minim pe economie

Sono \_\_\_\_\_.

Menționează statusul tău profesional

impiegato/a

Tipul de status profesional

disoccupato/a

Tipul de status profesional

un imprenditore/un'imprenditrice

Tipul de status profesional

un lavoratore autonomo

Tipul de status profesional

uno/a stagista

Tipul de status profesional

un/una volontario/a

Tipul de status profesional

un/a consulente

Tipul de status profesional

### Maghiară

Van jogosultságom [országban] dolgozni?

Szükségem van társadalombiztosítási számra mielőtt munkát vállalok?

Szükségem van munkavállalási engedélyre?

Mi a minimálbér?

\_\_\_\_\_ vagyok.

**alkalmazott**

**munkanélküli**

**vállalkozó**

**egyéni vállalkozó**

**gyakornok**

**önkéntes**

**szaktanácsadó**

Vorrei registrarmi come libero professionista.

**Szeretnék szabadúszóként regisztrálni.**

Menționează că vrei să te înregistrezi ca un free-lancer profesional

## Muncă - Contracte

### Italiană

Che tipo di contratto di lavoro offrite?

Solicită informații despre tipul de contract

### Maghiară

**Milyen típusú a munkaszerződés?**

Ho un contratto \_\_\_\_\_.

Indică ce fel de contract ai

\_\_\_\_\_ szerződésem van.

a tempo pieno

Tip de contract

**teljes munkaidős**

part-time

Tip de contract

**részmunkaidős**

a tempo determinato

Tip de contract

**határozott idejű**

a tempo indeterminato

Tip de contract

**állandó**

stagionale

Tip de contract

**szezonális**

Quando viene versato lo stipendio?

Întrebă când vei primi salariul

**Mikor kapok fizetést?**

Vorrei chiedere \_\_\_\_\_.

Întrebă de zile libere

**Szeretnék \_\_\_\_\_ igényelni.**

il congedo di maternità

Tip de concediu

**szülési szabadság**

il congedo di paternità

Tip de concediu

**apasági szabadság**

il congedo per malattia  
Tip de concediu

betegszabadság

dei giorni liberi  
Tip de concediu

szabadnap

## Muncă - Recuperare de taxe

### Italiană

Vorrei avere delle informazioni sulla tassazione.  
Solicită informații despre taxe

### Maghiară

Szeretnék többet megtudni az adózásról.

Vorrei fare la dichiarazione dei redditi.  
Menționează că ai vrea să-ți declari venitul

Szeretném bejelenteni a keresetem.

Vorrei assumere un commercialista per aiutarmi con la dichiarazione dei redditi.  
Menționează că ai vrea să angajezi un contabil care să te ajute cu recuperarea taxelor.

Szeretnék egy könyvelőt megbízni az adóbevallásom elkészítésével.

Qual è la scadenza per inviare la mia dichiarazione dei redditi?  
Întrebă când este termenul limită pentru a trimite formular de recuperare a taxelor

Mikor van az adóbevallás elküldésének határideje?

Ci sono sanzioni se non invio la mia dichiarazione dei redditi in tempo?  
Întrebă dacă sunt penalități în cazul în care nu trimiți formularul de recuperare a taxelor la timp

Van valamilyen büntetés, ha nem küldöm el időben az adóbevallásom?

Chi mi farà sapere \_\_\_\_\_ ?  
Întrebă cine te va înștiința dacă ești eligibil să primești o rambursare sau dacă mai trebuie să plătești taxe.

Ki fogja a tudtomra adni, \_\_\_\_\_ ?

quanto mi verrà rimborsato  
Opțiune de recuperare a taxelor

mennyi a visszatérítés?

se devo pagare più tasse  
Opțiune de recuperare a taxelor

mennyit kell még fizetnem?